

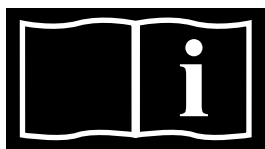


BRILLIX
SWIMMING POOL EQUIPMENT

INFRASAUNA



MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso

Indice

I.	Informazioni generali.....	163
II.	Dati fondamentali.....	164
III.	Componenti.....	164
IV.	Denominazione dei componenti	167
V.	Istruzioni per il montaggio.....	168
VI.	Procedura di montaggio	170
VII.	Pannello di controllo	175
VIII.	Risoluzione dei eventuali problemi	178
IX.	Manutenzione.....	178

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto e per la fiducia dimostrata nella nostra azienda. Per garantire la vostra massima soddisfazione nell'uso di questo prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso; vi preghiamo di procedere come indicato nel presente manuale durante l'uso di questo dispositivo, in modo da evitare eventuali danni allo stesso o lesioni personali.

1. Informazioni generali

COME FUNZIONA LA SAUNA: questa sauna utilizza dei riscaldatori con fibre di carbonio che generano raggi infrarossi benefici. Quando la corrente elettrica attraversa la fibra in metallo incandescente, le fibre di carbonio si riscaldano ed emettono raggi infrarossi del tipo ad onda lunga.

CHE COSA SONO I RAGGI INFRAROSSI (IR) AD ONDA LUNGA? L'espressione „raggi infrarossi“ indica onde elettromagnetiche che, per la loro lunghezza d'onda, appartengono alla gamma compresa tra la luce visibile e le microonde. Sono simili ai raggi solari naturali, che riscaldano il nostro corpo con raggi IR diretti anche nei giorni freddi. Il 95% dell'energia generata dalle fibre di carbonio si trasforma in raggi infrarossi ad onda lunga, con una lunghezza d'onda da 4 a 17 micron. Il sole genera raggi infrarossi ad onda lunga con una lunghezza d'onda di 9,4 micron.

Lunghezza d'onda	0,2	0,4	0,76	1,000
Raggi gamma	Raggi X	Raggi ultravioletti	Raggi infrarossi	Raggi microonde
Raggi infrarossi ad onda corta	Raggi infrarossi ad onda media	Raggi infrarossi ad onda lunga	Raggi microonde	
0,76	1,5	5,5	1,000	

I RAGGI INFRAROSSI SONO SICURI? I raggi infrarossi sono fondamentali per quasi tutti gli elementi vitali sul nostro pianeta. Oltre a riscaldare il corpo umano, i raggi IR possono anche migliorare la salute fisica a livello cellulare. Questa tecnologia è talmente sicura che già da anni è utilizzata nei reparti di maternità degli ospedali, dove aiuta i neonati a raggiungere una temperatura corporea adeguata.

COME UTILIZZARE LA SAUNA: accendere l'interruttore ed impostare la temperatura su 50 °C. Si consiglia di ridurre al minimo gli indumenti indossati, poiché alcuni materiali assorbono i raggi infrarossi. Alcune persone preferiscono avere a disposizione dell'acqua per compensare la perdita di liquidi che avviene tramite la sudorazione. La sauna è pronta per l'uso circa dieci minuti dopo l'accensione del riscaldamento. Osservare che la sauna ad infrarossi NON è una „camera calda“. I riscaldatori ad infrarossi sono progettati per riscaldare il corpo umano, non l'interno della sauna. Il termometro è presente semplicemente a titolo informativo e per ragioni di sicurezza.

NON SI TRATTA DI UNA CAMERA CALDA. Quando si parla di „sauna“, normalmente si pensa alla sauna a vapore, nella quale la temperatura elevata e l'umidità elevata provocano la sudorazione. La sauna a vapore è simile ad un tradizionale forno, nel quale si possono preparare alimenti riscaldandoli ad una temperatura estremamente elevata. La sauna ad infrarossi è piuttosto simile ad un forno a microonde, che rilascia un'energia che riscalda gli alimenti ed attiva le molecole d'acqua all'interno degli stessi, affinché queste si trasformino con il calore. La sauna ad infrarossi rilascia un'energia che riscalda il corpo e genera effetti positivi, senza bisogno di raggiungere temperature estremamente elevate (e fastidiose) all'interno della sauna. Grazie agli effetti dei raggi infrarossi sul corpo umano, la sudorazione inizia a temperature di gran lunga inferiori rispetto a quelle necessarie nella sauna a vapore.

TEMPERATURA: per il corretto funzionamento della sauna ad infrarossi, è necessario mantenere il dispositivo in funzione per tutta la durata della propria permanenza al suo interno. Il dispositivo è in funzione quando la corrente attraversa la fibra incandescente; ciò provoca l'irradiazione di raggi infrarossi. Se si entra nella sauna ad infrarossi nel momento in cui questa raggiunge la temperatura massima di 50 °C, il dispositivo entra in funzione (inizia ad emettere raggi ad infrarossi) quando la temperatura scende al di sotto dei 50 °C, quindi sarà possibile ricevere i raggi infrarossi benefici ad intermittenza. Il termometro e l'interruttore del tempo sono componenti di sicurezza obbligatori che garantiscano che non si verifichi in alcun caso un surriscaldamento del corpo. Oltre all'eventuale possibilità di surriscaldamento, il rilascio di raggi infrarossi a lungo termine non ha nessun altro effetto collaterale negativo.

2. Dati fondamentali

La sauna ad infrarossi è costruita da una cabina di legno compresa dei riscaldatori ad infrarossi con fibre di carbonio e sistema di comando. La cabina di legno è costituita da PANNELLO ANTERIORE, PANNELLO POSTERIORE, PANNELLO SINISTRO, PANNELLO DESTRO, PANNELLO DEL SEDILE, PANNELLO DEL RISCALDATORE DEL SEDILE, PANNELLO INFERIORE, PANNELLO DEL RISCALDATORE DEL PAVIMENTO, PANNELLO SUPERIORE E COPERTURA SUPERIORE. Sulle pareti della cabina sono inoltre presenti diversi riscaldatori con fibre di carbonio ed un pannello di controllo che consente di regolare le funzioni della sauna. Il pannello di controllo consente all'utente di impostare temperatura e durata ed accendere l'illuminazione. Alcuni modelli sono inoltre dotati di un lettore CD con radio.

3. Componenti

PANNELLO ANTERIORE (fig. 1)

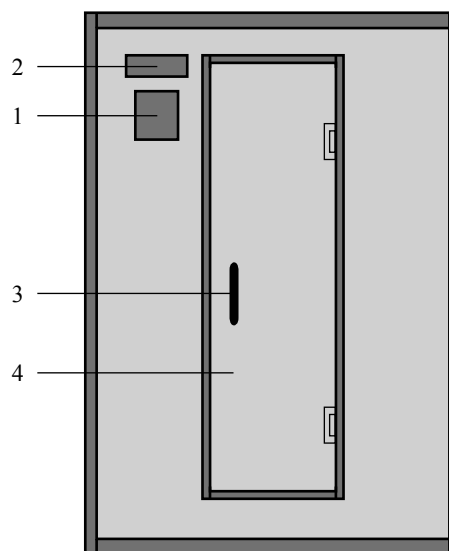


Fig. 1



INTERNO DELL'INFRASAUNA (fig. 2-3)

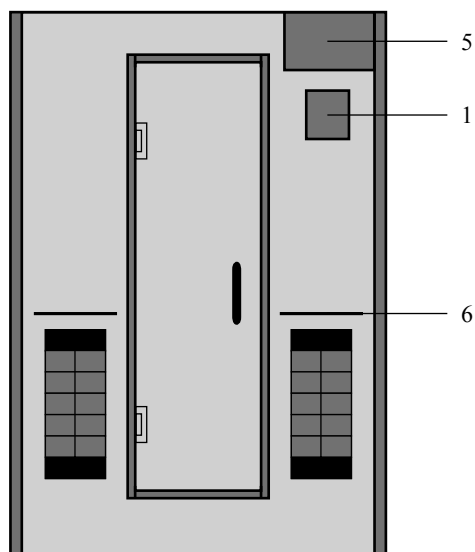


Fig. 2

- 1** Pannello di controllo
- 2** Lettore CD con radio
- 3** Maniglia
- 4** Porta di sicurezza in vetro (la collocazione varia a seconda dei modelli)
- 5** Armadietto per CD
- 6** Mensola per bevande
- 7** Altoparlante
- 8** Griglia di ventilazione
- 9** Pannello del sedile

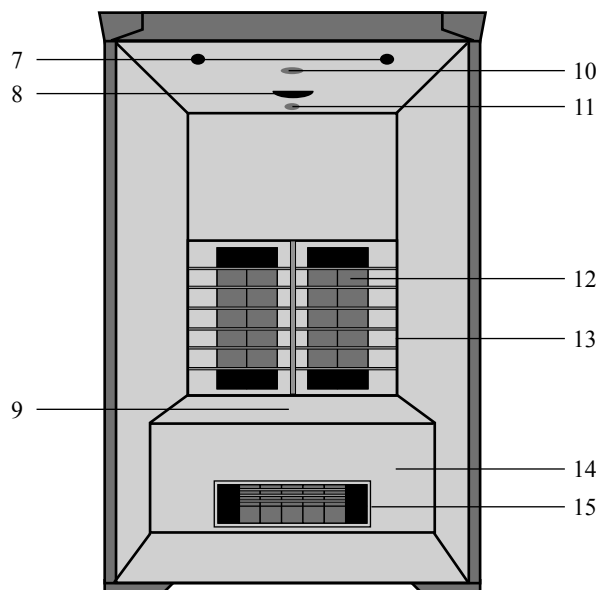


Fig. 3

- 10** Luce
- 11** Sensore della temperatura
- 12** Riscaldatore (con diverse potenze)
- 13** Cornice posteriore
- 14** Riscaldatore del sedile
- 15** Griglia di protezione del riscaldatore

LA SCATOLA DI COMANDO è il centro di comando della sauna. È installata sul PANNELLO SUPERIORE e contiene seguenti entrate e uscite (vedi fig. 4):

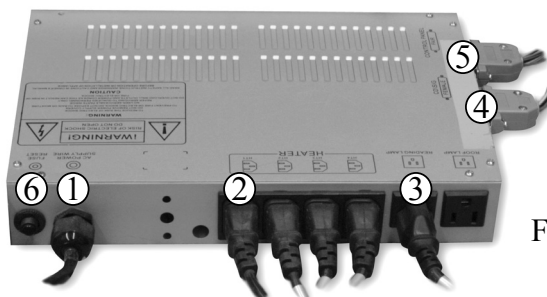


Fig. 4

1 ALIMENTAZIONE DALLA RETE ELETTRICA
2 RISCALDATORI

3 LUCE (READING LAMP)

4 CTRL

5 CD/SIG

6 FUSIBILE

alimentazione della sauna dalla rete elettrica
 uscita per cavo di alimentazione
 dei riscaldatori (HT1-HT4)
 uscita per cavo di alimentazione della luce
 collegamento pannello di controllo
 gruppo del cavo di segnale
 ripristino fusibile (15 o 25 A)

CD/RADIO

Lettore CD multifunzione con radio con frequenze AM/FM; funzione d'impostazione e visualizzazione ora; se si ascolta musica da un CD, è possibile ascoltare i primi dieci secondi di ogni brano; regolazione del volume in entrambe le direzioni; bilanciamento del volume a destra/sinistra; ascolto mono/stereo regolabile; attenuazione dell'audio/riproduzione casuale ecc. Il lettore CD con radio può essere comandato tramite un pannello di controllo separato (vedi fig. 5).



Fig. 5

4. Denominazione dei componenti

Per garantire un'installazione semplice e corretta, leggere attentamente le seguenti informazioni in modo da assicurarsi che tutti i collegamenti siano corretti.

DENOMINAZIONE	COMPONENTI COLLEGATI
POWER (alimentazione)	cavo di alimentazione
FUSE (fusibile)	fusibile (15 o 25 A) (ripristino)
HT1, HT2, HT3 e HT4	cavi d'alimentazione dei riscaldatori
CTRL	collegamento del pannello di controllo
L/SPEAKER (altoparlante sin.)	uscita per il collegamento dell'altoparlante sinistro
R/SPEAKER (altoparlante dx)	uscita per il collegamento dell'altoparlante destro
BUZZER (cicalino)	uscita per il collegamento del cicalino
TEMP SENSOR	sensore della temperatura
LIGHT (luce)	connettore per il collegamento della luce
CD/SIG	per il collegamento del lettore CD/sensore della temperatura/ cicalino ecc.
CD-POWER (alimentazione CD)	connettore per il collegamento dell'alimentazione del lettore CD con radio
FAN-POWER (alimentazione ventola)	uscita per il collegamento dell'alimentazione della ventola del lettore CD con radio
ANALOG AUDIO (audio analogico)	uscita del segnale con frequenza audio
ANTENNA	uscita dell'antenna del lettore CD con radio

5. Istruzioni per il montaggio

Prima di procedere con il montaggio, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Il montaggio della sauna deve essere eseguito da due adulti.

ATTREZZI NECESSARI

Cacciavite e scala

ORDINE DI MONTAGGIO (PER ALCUNI MODELLI)

- PANNELLO INFERIORE
- PANNELLO POSTERIORE
- PANNELLO SINISTRO
- PANNELLO DESTRO
- PANNELLO DEL RISCALDATORE DEL SEDILE
- SEDILE
- PANNELLO ANTERIORE
- PANNELLO SUPERIORE
- COPERTURA SUPERIORE

Per una semplice installazione è necessario prestare attenzione alle diverse caratteristiche dei singoli pannelli.

A. PANNELLO INFERIORE

Il pannello inferiore è caratterizzato da quattro listelli sporgenti verso l'alto. Tre lati sono dotati di cerniere; il lato senza cerniere è il lato anteriore (vedi fig. 6).



Fig. 6

lato anteriore senza cerniera

con quattro listelli sporgenti
che incorniciano il pannello

CERNIERE E COLLEGAMENTO DELLE STESSE

Per il montaggio della cabina di sauna si utilizzano cerniere standard (con due diversi metodi di collegamento, vedi fig. 7-9).



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

B. PANNELLO POSTERIORE

La lunghezza del pannello è quasi la stessa come lunghezza del PANNELLO INFERIORE; il PANNELLO POSTERIORE è quello senza porte (vedi fig. 10).



Fig. 10

Nel pannello posteriore, il listello sporgente si trova in alto



Fig. 10-1

C. PANNELLI LATERALI

I due pannelli laterali sono alti circa due metri; quando sono collocati perpendicolarmente rispetto al pavimento, i due pannelli hanno un listello rettangolare in alto (vedi fig. 11).

Il listello rettangolare
è in alto



Fig. 11

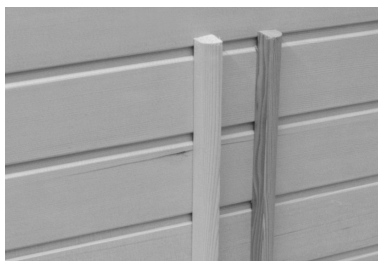


Fig. 12



Fig. 13

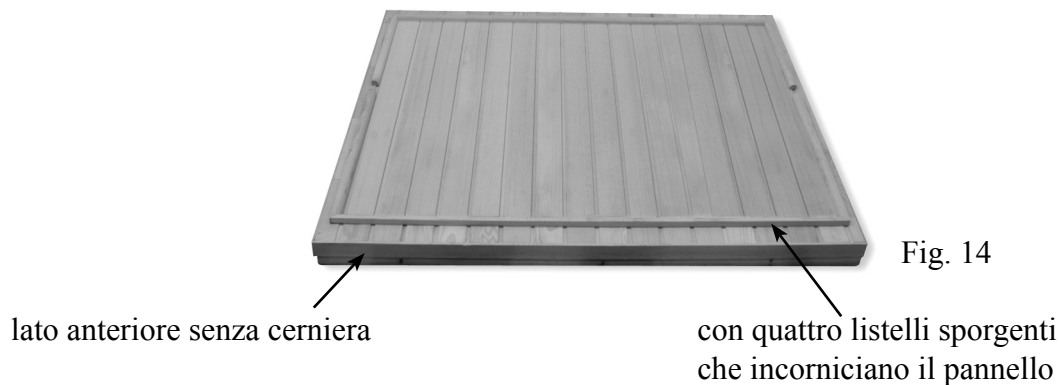
È possibile distinguere la parte interna e quella esterna dei pannelli laterali poiché nella parte interna non sono presenti cerniere (vedi fig. 12), mentre nella parte esterna ci sono presenti (fig. 13).

6. Procedura di montaggio

1) SCEGLIERE UN LUOGO ADATTO PER L'INSTALLAZIONE DELLA SAUNA

2) POSIZIONARE IL PANNELLO INFERIORE

Posizionare il pannello inferiore sul pavimento ed identificare la parte anteriore dello stesso (vedi fig. 14).



3) FISSARE IL PANNELLO POSTERIORE

Rimuovere la carta di protezione dalle cerniere, quindi posizionare il PANNELLO POSTERIORE nel corretto orientamento e fissarlo saldamente (vedi fig. 15).



Fig. 15

4) INSTALLARE IL PANNELLO SINISTRO ED IL PANNELLO DESTRO

Rimuovere la carta di protezione dalle cerniere e posizionare correttamente il PANNELLO SINISTRO sul PANNELLO INFERIORE, quindi fissarlo saldamente. Dopo aver installato il PANNELLO SINISTRO sul pannello inferiore, ripetere la stessa procedura con il PANNELLO DESTRO (vedi fig. 16-17).



Fig. 16



Fig. 17

5) INSTALLARE LA CORNICE PER LA PROTEZIONE DELLA SCHIENA

Per proteggere meglio la schiena degli utenti di sauna durante l'uso della stessa, avvitare al pannello posteriore la cornice progettata per la protezione della schiena (vedi fig. 18).



Fig. 18

6) INSTALLAZIONE DEL RISCALDATORE DEL SEDILE

- Spingere verso il basso il pannello del riscaldatore del sedile dopo aver allineato i lati dello stesso con le guide verticali su entrambi i lati. La griglia del riscaldatore deve essere posizionata nella parte anteriore (rivolta verso la parte anteriore della sauna). Spingere il pannello del riscaldatore del sedile in modo tale che questo entri delicatamente in contatto con il PANNELLO INFERIORE (vedi fig. 19).
- Installare il pannello del sedile inserendolo nelle guide orizzontali per il sedile, collocate sui pannelli laterali. Spingere il sedile in modo tale che questo entri delicatamente in contatto con il PANNELLO POSTERIORE (vedi fig. 20).
- Collegare il connettore del riscaldatore del sedile all'entrata sul lato destro del pannello posteriore (vedi fig. 21).



Fig. 19-20



Fig. 21

7) INSTALLAZIONE DEL PANNELLO ANTERIORE

Collocare il PANNELLO ANTERIORE sulla parte ribassata del pannello inferiore. Allineare le cerniere con il PANNELLO DESTRO E SINISTRO e garantire che il collegamento sia fisso (vedi fig. 22-23).



Fig. 22



Fig. 23

8) COLLEGAMENTO DELLE SPINE AL PANNELLO SUPERIORE

- Collegare i diversi componenti facendo riferimento alle rispettive denominazioni (vedi fig. 24-28).
- Collegare il connettore CTRL della SCATOLA DI COMANDO con il connettore CTRL del PANNELLO DI CONTROLLO ed avvitare le spine dei connettori (vedi fig. 26-27).
- Collegare il cicalino (vedi fig. 28).

Nota: Cavo d'alimentazione, che esce dal pannello superiore, non collegare mai sotto la tensione.



Fig. 24



Fig. 25

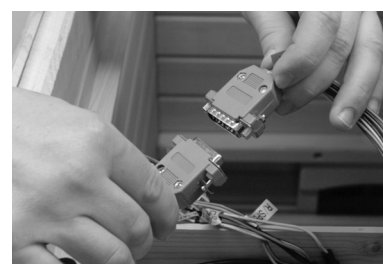


Fig. 26

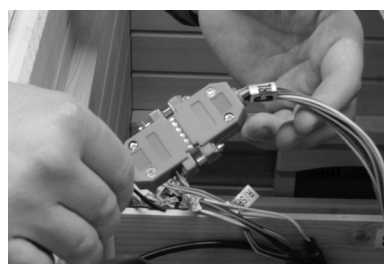


Fig. 27



Fig. 28

9) INSTALLARE IL LETTORE CD CON RADIO

Il collegamento CD/SIG consente di collegare correttamente i vari cavi accessori a seconda della denominazione e della forma della spina.

CD-POWER	FAN-POWER	L/SPEAKER	R/SPEAKER	ANTENNA	FAN ON TOP
alimentazione CD	alimentazione ventola	altoparlante sinistro	altoparlante destro	antenna	ventola in alto

A. INSTALLARE IL LETTORE CD CON RADIO

- Avvitare il listello di sicurezza sulla parte superiore del lettore CD, quindi inserire il lettore CD con radio dal lato esterno
- Serrare il sostegno
- Collegare l'alimentazione del lettore CD con radio
- Collegare i connettori dell'altoparlante destro e sinistro
- Collegare l'antenna all'uscita per antenna del lettore CD con radio
- Avvitare la copertura di cassetta del lettore CD con radio

10) INSTALLARE IL LETTORE CD CON RADIO

Dopo aver collegato tutte le spine, verificare che tutto sia corretto.

11) POSIZIONARE LA COPERTURA SUPERIORE

Alzate la COPERTURA SUPERIORE sopra la parte superiore della cabina di sauna. Far uscire il cavo di alimentazione dal foro rotondo sulla COPERTURA SUPERIORE, quindi collocare la COPERTURA SUPERIORE sul PANNELLO SUPERIORE. Dopo aver verificato che tutti i quattro lati siano nella posizione corretta, abbassare il pannello ed avvitarlo con cautela (vedi fig. 29).



Fig. 29

7. Pannello di controllo

La sauna è dotata di una lampada da soffitto e di un lettore CD con radio (vedi fig. 30).



Fig. 30

CONTROLLO DEL DISPOSITIVO

DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE
Attivazione/disattivazione alimentazione (Power On/Off)	Premendo questo pulsante è possibile controllare l'alimentazione della sauna dalla rete elettrica.
Spia dell'alimentazione (Power)	Fornisce informazioni sullo stato dell'alimentazione della sauna dalla rete elettrica.
Avvio/interruzione del funzionamento del dispositivo (Work start/stop)	Premendo questo pulsante è possibile mettere in funzione o spegnere la sauna.
Spia del funzionamento (Work)	Fornisce informazioni sul funzionamento della sauna.
Spia dei riscaldatori (Heat)	Fornisce informazioni sullo stato delle funzioni di riscaldamento.
Luce (Light)	Premendo questo pulsante è possibile accendere o spegnere la luce.
Indicatore digitale della durata (Time)	Visualizza la durata del riscaldamento della sauna in minuti.
Durata (Time)	Premendo questo pulsante è possibile impostare la durata.
Indicatore digitale della temperatura (Temperature)	Visualizza la temperatura reale all'interno della sauna in °C e °F.
Temperatura (Temperature)	Premendo questo pulsante è possibile impostare la temperatura.
°C/°F	Premendo questo pulsante è possibile commutare la visualizzazione della temperatura da °C a °F e viceversa.

REGOLAZIONE E CONTROLLO DELLA SAUNA

Impostazione dei parametri

NOTA: prima di attivare l'alimentazione, verificare il collegamento di: SCATOLA DI COMANDO, RISCALDATORI, LETTORE CD/RADIO, SENSORE DELLA TEMPERATURA ecc., in modo da garantire che tali collegamenti siano corretti. Verificare che la tensione e la frequenza d'alimentazione corrispondano alla tensione e alla frequenza richieste dalla sauna ed assicurarsi che l'alimentazione elettrica presenti la tensione sufficiente. Attivare quindi l'alimentazione.

1. Collegamento dell'alimentazione

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa.

2. Attivazione dell'alimentazione

Premere una volta il pulsante dell'interuttore POWER ON/OFF sul pannello di controllo interno o esterno; la spia POWER si accende. L'indicatore della durata (TIME) visualizza il valore 90 e lampeggia. L'indicatore della temperatura (TEMPERATURE) visualizza il valore 66 e lampeggia. Premendo nuovamente il pulsante POWER ON/OFF, l'alimentazione si disattiva e la sauna si spegne o smette di funzionare.

3. Impostazione della durata del riscaldamento

Con l'alimentazione attivata, premere il pulsante per l'impostazione della durata TIME „▲“ o „▼“ per aumentare o ridurre la durata del riscaldamento della sauna. Con una pressione del pulsante, la durata aumenta o diminuisce di un minuto. Mantenendo il pulsante premuto per oltre due secondi, l'impostazione cambia velocemente. Se non si agisce sul pulsante per oltre cinque secondi, l'impostazione smette di lampeggiare ed il valore impostato viene memorizzato. L'indicatore visualizza tale valore alla successiva accensione della sauna. Durante l'uso della sauna, la durata impostata scorre minuto per minuto. Quando mancano meno di cinque minuti al termine, il dispositivo emette un segnale acustico di avvertimento di quindici secondi ed il valore della durata inizia a lampeggiare. Se il dispositivo è dotato di un lettore CD, la riproduzione della musica si interrompe. Nel corso dei quindici secondi è possibile interrompere il segnale acustico di avvertimento premendo un pulsante qualsiasi ed impostare nuovamente la durata per continuare ad utilizzare la sauna. Se non viene impostata nuovamente la durata, dopo quindici secondi il lettore CD riprende la riproduzione della musica e la sauna resta in funzione fino a quando sul display non viene visualizzato zero; a questo punto, la sauna si spegne automaticamente.

4. Commutazione tra °C e °F

Con l'alimentazione attivata, è possibile commutare le unità indicanti la temperatura, “°C” e “°F”, premendo il pulsante “°C/°F”. Il valore visualizzato sull'indicatore della temperatura (TEMPERATURE) cambia in base all'unità scelta.

5. Impostazione della temperatura di riscaldamento della sauna

Con l'alimentazione attivata, premere il pulsante per l'impostazione della temperatura TEMPERATURE „▲“ o „▼“ per aumentare o ridurre la temperatura di riscaldamento della sauna. Con una pressione del pulsante, la temperatura aumenta o diminuisce di un grado. Mantenendo il pulsante premuto per oltre due secondi, l'impostazione cambia velocemente. Il valore ottenuto è la temperatura impostata per la sauna. Se non si agisce sul pulsante per oltre cinque secondi, l'impostazione smette di lampeggiare ed il valore impostato viene memorizzato. L'indicatore visualizza tale valore al prossimo avviamento della sauna.

6. Attivazione o disattivazione del riscaldamento

Con l'alimentazione attivata, premere il pulsante WORK START/STOP; la spia di funzionamento WORK si accende; inoltre, si accendono le spie dei riscaldatori attivati, HEATER. (Premendo nuovamente il pulsante, le spie WORK e HEATER ed i riscaldatori si spengono). La temperatura consigliata è di 50 °C. Con temperature inferiori dell'ambiente, il riscaldamento durerà più a lungo. Subito quando la temperatura raggiunge il valore impostato, i riscaldatori si spengono, la spia WORK resta accesa ma la spia HEATER si spegne. Nella sauna si mantiene per un certo periodo la temperatura impostata; subito quando scende di circa due °C, i riscaldatori ricominciano a riscaldare la sauna, continuando fino a quando la temperatura non raggiunge nuovamente il valore impostato.

7. Interruttore della luce

Premendo una volta l'interruttore, la luce si accende; premendolo nuovamente, la luce si spegne.

8. Come utilizzare il lettore CD con radio

1) Come si usa il lettore CD con radio

- Premendo il pulsante PWR si accende il lettore CD con radio.
- Premendo il pulsante di frequenza BAND è possibile selezionare la frequenza tra AM e FM.
Nota: quando si ascolta la radio, estrarre l'antenna dalla copertura superiore in modo da ricevere un buon segnale; tramite il pulsante LO/RPT è possibile impostare la ricezione del segnale da emittenti lontane o vicine.
- Ruotando il selettore TUN è possibile scegliere le stazioni radio ricevute.
- Inserire correttamente un CD (dall'alto) nel lettore CD con radio, quindi premere il pulsante „▶||“ per avviare la riproduzione.
- Premendo nuovamente il pulsante „▶||“, la riproduzione si interrompe.
- Durante la riproduzione di un CD, premere il pulsante „|◀◀“ per passare alle tracce precedenti e „▶▶|“ per passare alle tracce successive.
- “SEL” è un commutatore per gli effetti sonori. Dopo aver premuto il pulsante SEL, è possibile aumentare o ridurre il volume utilizzando il pulsante VUP o VDN. Premendo ripetutamente il pulsante SEL, è possibile selezionare le seguenti funzioni: volume → basso volume → alto volume → bilanciamento → volume.
- Premendo il pulsante LUD/RDM è possibile aumentare i bassi; tenendo premuto questo pulsante per oltre due secondi si seleziona la funzione di riproduzione casuale.
- Premendo il pulsante LO/RTP durante la riproduzione di un CD si seleziona la funzione “playback” (riproduzione).
- Premendo il pulsante MO/INT durante la riproduzione di un CD saranno riprodotti i primi dieci secondi di ciascun brano nel CD.
- Premendo il pulsante MO/INT mentre si ascolta la radio è possibile selezionare la funzione audio mono o stereo.
- Il pulsante CLK consente di impostare l'orologio. Mantenere il pulsante premuto per due secondi fino a quando il valore visualizzato non inizia a lampeggiare, quindi impostare le ore con il pulsante „|◀◀“ ed i minuti con il pulsante „▶▶|“.
- Il pulsante dell'equalizzatore EQ consente di regolare la risposta di frequenza dell'audio, in modo da ottenere un audio di ottima qualità.
- Il pulsante MUTE consente di silenziare completamente l'audio.

8. Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
Inserite CD nel lettore CD e premere il pulsante “▶ ”, non viene emesso alcun suono.	1. verificare che il CD non sia danneggiato o utilizzare un nuovo CD 2. premere il pulsante „VOL+“ per aumentare il volume 3. verificare che gli alimentatori degli altoparlanti „SPK L/R“ siano collegati correttamente
Premere il pulsante POWER CD ed il lettore CD non si accende.	1. verificare che il pannello del lettore CD sia posizionato correttamente 2. verificare che l'alimentazione sia collegata correttamente
Premere il pulsante LIGHT sul pannello di controllo e la luce non si accende.	1. collegare l'alimentazione dalla rete elettrica 2. prima di controllare la luce, verificare che la sua copertura non sia troppo calda. Si consiglia di controllare la luce dopo il raffreddamento della stessa. 3. rimuovere la COPERTURA SUPERIORE dalla cabina della sauna 4. svitare i dadi in rame che fissano la copertura della lampada 5. rimuovere il sostegno della lampada 6. svitare la lampadina con cautela 7. se la lampadina è fulminata o difettosa, avvitare una nuova lampadina (con la stessa tensione e la stessa potenza assorbita) 8. reinstallare la COPERTURA SUPERIORE e fissare le cerniere
Pannello di controllo e non viene visualizzato nulla.	1. l'alimentazione elettrica non è collegata bene, uno dei contatti è allentato o il dispositivo non è alimentato 2. il connettore CTRL non è collegato alla SCATOLA DI COMANDO o il contatto è allentato 3. il cavo CTRL è scollegato 4. la SCATOLA DI COMANDO è danneggiata
Sul pannello di controllo vengono visualizzate le funzioni, ma la pressione dei pulsanti non attiva alcuna funzione.	1. il cavo del segnale è scollegato 2. le spine dei relativi connettori non sono collegate o si è perso il contatto
Il riscaldatore funziona, la temperatura nella sauna aumenta ma il valore sull'indicatore della temperatura rimane invariato.	1. il sensore della temperatura è danneggiato 2. l'alimentatore del sensore della temperatura è scollegato 3. il connettore dell'alimentatore del sensore della temperatura è scollegato o si è perso il contatto

9. Manutenzione

La sauna richiede interventi di manutenzione molto ridotti. In caso di necessità, la sauna può essere pulita con acqua ed asciugata con un panno pulito. Non utilizzare oli o detergenti chimici, perché potrebbero liberarsi e con prossimo l'uso della sauna provocare problemi di salute, provocando problemi di salute.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare la sauna, leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni.
2. Durante l'installazione e d'uso del presente dispositivo elettrico, rispettare sempre le misure di sicurezza di base.
3. Per ridurre il rischio di lesioni, impedire che la sauna venga utilizzata da bambini senza sorveglianza.
4. Non utilizzare la sauna immediatamente dopo aver fatto esercizio intensivo. Attendere almeno trenta minuti affinché il proprio corpo si raffreddi totalmente.
5. Le donne incinte o con probabilità di essere incinte devono consultare il proprio medico prima di utilizzare la sauna. Nei primi mesi di gravidanza, temperature estremamente elevate possono provocare danni all'embrione.
6. Rischio di ipertermia: la normale temperatura corporea non supera i 39 °C. Tra i sintomi dell'ipertermia figurano: capogiro, debolezza, sonnolenza e svenimento. Tra le conseguenze dell'ipertermia eccessiva vi sono: incapacità di percepire il calore, incapacità fisica di uscire dalla sauna, impossibilità di rendersi conto di rischi imminenti, stato di incoscienza o danni al feto per donne incinte. L'ipertermia provoca l'aumento della temperatura di organi interni. Si sconsiglia di impostare temperature eccessivamente elevate nella sauna.
7. Il consumo di alcol, droghe o l'assunzione di medicinali prima o durante l'uso della sauna può provocare stato d'incoscienza.
8. Le persone affette da obesità, patologie cardiache, ipertensione o ipotensione, problemi al sistema circolatorio o diabete devono consultare il proprio medico prima di utilizzare la sauna e fare il bagno dopo la sauna solo se il medico lo autorizza.
9. Le persone che assumono regolarmente dei farmaci devono consultare il proprio medico prima di utilizzare la sauna, poiché alcuni farmaci possono provocare sonnolenza mentre altri possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna e la circolazione sanguigna.
10. Agire con cautela prima e dopo l'uso della sauna.
11. Non addormentarsi all'interno della sauna quando è in funzione.
12. Non utilizzare in alcun caso detergenti di qualsiasi tipo all'interno della sauna.
13. Non lasciare oggetti sopra e nell'interno della sauna.
14. Se il cavo d'alimentazione si rompe, è necessario subito sostituirlo da: fabbricante, rappresentante impiegato o d'altro indipendente autorizzato. Se il cavo di alimentazione è surriscaldato, potrebbero esserci dei problemi con il sistema elettrico. Richiedere l'intervento del fabbricante o di un rappresentante dello stesso affinché controllino il sistema e risolvano eventuali problemi.
15. Non utilizzare la sauna durante un temporale, in modo da evitare il rischio di folgorazione causata dalla corrente elettrica.
16. Non accendere e spegnere il sistema d'alimentazione e di riscaldamento poiché ciò può danneggiare il sistema elettrico.
17. Asciugarsi le mani prima del collegamento o scollegamento del circuito d'alimentazione e di comando. Non maneggiare mai il dispositivo con le mani o i piedi nudi oppure bagnati, per evitare il rischio di folgorazione causata dalla corrente elettrica. Non toccare con le dita i perni in metallo delle spine.
18. Non tentare di riparare da soli il dispositivo. In ogni caso problematico, rivolgersi al distributore o al fabbricante del dispositivo; oppure potrebbero verificarsi incidenti. I tentativi di riparazione del dispositivo, potrebbero causare l'annullamento della garanzia fornita dal fabbricante.
19. Verificare che la presa di tensione è sufficiente per il funzionamento della sauna. Se la capacità della presa non è sufficiente, questa potrebbe surriscaldarsi, con conseguente rischio d'incendio. Protezione della presa 16 A.
20. In alcuni modelli di sauna dotati di una lampada da soffitto, la temperatura della lampada accesa è molto elevata. Non toccare la lampada, si corre il rischio di ustione. Attendere almeno venti minuti dopo lo spegnimento della lampada per toccare la stessa.
21. Non versare l'acqua o altri liquidi nel riscaldatore a raggi infrarossi ed evitare che oggetti duri urtino lo stesso. Un eventuale corto circuito può provocare un incendio o l'interruzione della corrente elettrica. Prestare molta attenzione!



AVVERTIMENTO

- Non utilizzare la sauna in vicinanza l'acqua, ad esempio accanto ad una vasca, in un seminterrato umido o vicino ad una piscina.
- Non farsi la doccia nella sauna e se il materiale in legno della stessa si deforma a causa del contatto con acqua, attendere che si asciughi. Non versare l'acqua o altri liquidi nel riscaldatore e nel sistema elettrico.
- Non utilizzare detergenti liquidi o spray all'interno della sauna. Prima di pulire la sauna, scollegare la spina dalla presa nel muro. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.
- Far passare il cavo d'alimentazione in modo tale che non sia necessario passare sopra lo stesso e che non vi siano oggetti sopra o davanti al cavo che possano deformarlo. Proteggere correttamente il cavo d'alimentazione. Se questo è appoggiato in terra, non calpestarlo. Ciò è molto pericoloso. Se il cavo non è in uso, scollegarlo e riporlo.
- Eventuali pezzi di ricambio devono essere forniti dal fabbricante o presentare le stesse caratteristiche dei componenti originali. Sostituzioni non autorizzate possono provocare incendi, lesioni provocate dalla corrente elettrica o altri pericoli. Dopo le riparazioni, rivolgersi ad un tecnico di servizio per un controllo di sicurezza per verificare che la sauna possa essere utilizzata. Solo in seguito a tale controllo è possibile utilizzare nuovamente la sauna.

Condizioni di garanzia

Le condizioni di garanzia si basano sulle condizioni commerciali e di garanzia del proprio fornitore.

Smaltimento sicuro del prodotto al termine del suo ciclo di vita

Al termine del ciclo di vita del prodotto, rivolgersi all'azienda competente per informazioni sullo smaltimento ecologico dello stesso.

Reclami ed assistenza

Per eventuali reclami, fare riferimento alle relative disposizioni sulla tutela dei consumatori. Nel caso in cui vengano rilevati guasti ai quali non è possibile rimediare, rivolgersi per iscritto al proprio fornitore.

Data.....

Fornitore